

Jueves, 29 de junio

9:00 – 9:30	Recepción y entrega de documentación			
9:30 – 10:00	<i>Inauguración oficial</i>			
10:00 – 11:00	<p align="center">Las humanidades digitales y la enseñanza de lenguas Francisco A. Marcos Marín Professor of Linguistics, University of Texas at San Antonio</p>			
11:00 – 11:30	<i>Pausa Café</i>			
	Anfiteatro B1 CP2 Coordina: Herminda Otero	Anfiteatro 101 CP2 Coordina: Mateo Berrueta	Anfiteatro 103 CP2 Coordina: Sónia Duarte	Auditorio ILCH Coordina: Alexia Dotras
11:30 – 12:00 Comunicaciones	<i>Creatividad, innovación y competencia escrita: el desarrollo del proceso creativo en la lengua extranjera</i> María Luisa Aznar Juan	<i>La diversidad lingüística de España: cómo visibilizar las lenguas cooficiales en las clases de ELE</i> Mirta Fernández	<i>Una aproximación al uso de las nuevas tecnologías en el aula de español</i> María García Antuña	<i>Los ambientes virtuales como recurso para el desarrollo de la interacción escrita en el aula de ELE</i> Tamara Aller
12:00 – 12:30 Comunicaciones	<i>La efectividad del feedback correctivo metalingüístico en la práctica de la destreza escrita en el Español como Lengua Extranjera (ELE)</i> Anita Ferreira Cabrera	<i>El tratamiento de la competencia fonológica en los manuales de E/LE en Portugal</i> Carina Fernandes Vieira	<i>Literatura en el aula de ELE y ampliación de las identificaciones culturales del aprendiz: criterios de selección textual</i> Patricia Martínez León, Josep Ballester Roca, Noelia Ibarra Rius	<i>Las 10 más: herramientas multimedia para la clase de español LE</i> Adriana María Ramos Oliveira
12:30 – 13:00 Comunicaciones	<i>La adquisición de la competencia textual en E/LE por aprendices portugueses: progresión temática y recursos cohesivos</i> J. León Acosta	<i>¿Con /r/ o con /s/? Estudio sobre algunas dificultades fonético-fonológicas de los estudiantes portugueses de español como LE</i> Maria Cristina Simões dos Santos, Ana Maria Cea Álvarez	<i>De Mr. Chapy a Mr. Marshall. La literatura hispanoamericana y el cine español en las clases de E/LE</i> Fernando Ruiz Pérez	<i>Las aplicaciones de móvil para aprender español y las competencias comunicativas</i> Joan Rodríguez Sapiña
13:00 – 13:30 Comunicaciones	<i>Vínculos inquebrantables o de cómo los profesores asumen la creciente independencia de sus alumnos</i> Isabel Gibert y Sandra Iglesia	<i>La variación diatópica del español de América a través de una (hiper)pedagogía plurilingüística e intercultural</i> Mário Domingues Cruz y Marta Saracho Arnáiz	<i>Relato de una iniciativa para acercar la literatura actual escrita en español a los estudiantes de la Faculdade de Letras da Universidade do Porto</i> Pilar Nicolás Martínez	<i>TICtando en español: blog y eTwinning en la clase de ELE</i> Joaquim Miguel Carvalho de Almeida
13:30	<i>Almuerzo</i>			
	Anfiteatro 101 CP2 Coordina: Carlos Pazos	Anfiteatro 103 CP2 Coordina: Pedro Dono	Anfiteatro 104 CP2 Coordina: María C. Sampedro	
15:00 – 16:00 Talleres	<i>La didáctica postcomunicativa en la enseñanza de ELE</i> David R. Sousa Fernández	<i>Jugar diferente, jugar metalingüísticamente: E/LE y juegos de mesa lingüísticos singulares</i> Alexia Dotras Bravo	<i>¿Cómo dar una respuesta educativa adecuada a un grupo heterogéneo de alumnos en una misma clase? Recomendaciones para atender a la diversidad</i> Marta Pazos Anido y Mónica Barros Lorenzo	
16:00- 17:00 Talleres	<i>Me pica... la curiosidad: actividades para despertar el interés en el aula</i> Sarai López García	<i>La fraseología en EL2/ELE: el pan y el vino para andar el camino</i> María del Carmen Rodríguez Caballero	<i>Por las piedras de la calle, siguiendo la huella de los escritores: una propuesta didáctica</i> André Matias y Jorge Gonçalves	
17:00 – 17:30	<i>Pausa Café</i>			
	Anfiteatro B1 CP2 Coordina: Julián Sancha	Anfiteatro 101 CP2 Coordina: Lilian Ribeiro	Anfiteatro 104 CP2 Coordina: Dolores Lerma	Auditorio ILCH Coordina: Mateo Berrueta
17:30 – 18:00 Comunicaciones	<i>¿Cuál es el papel de la literatura en la clase de español del siglo XXI? La intertextualidad como propuesta metodológica para el uso de textos literarios para la enseñanza de las lenguas</i> Amaia Gutiérrez Aborruza	<i>Estrategias para Escuchar Activamente en clase con recurso a canciones</i> Carlos Lindade	<i>La interferencia lingüística como desafío en la enseñanza de ELE</i> Ana Victoria López Florentino y Cristian Rodríguez Mesa	<i>El impacto de la formación de profesores en la docencia universitaria. Caso de los profesores de E/LE en la Universidad de Mostaganem</i> Maachou Zakia
18:00- 18,30 Comunicaciones	<i>La enseñanza de la variación en español a alumnos de ELE/2</i> Inmaculada C. Báez Montero	<i>A integração curricular da intercompreensão numa turma Espanhol LE</i> Ana Margarida Borges; Liana Assunção	<i>¿ Profesores enseñan y alumnos aprenden?</i> Lilian Vieira da Rocha Ribeiro	<i>Explicación gramatical de las estructuras pasivas en español: pasiva operativa, pasiva resultativa, estructuras causativas y transformación en voz activa. Una propuesta adaptada a la clase de ELE</i> Sara Álvarez Pérez

19:30

Inauguración de la exposición Miguel EN Cervantes y El retablo de las maravillas en INATEL. Vino de Honor

Todas las sesiones plenarias se celebrarán en el Anfiteatro B1 del Complejo Pedagógico 2.

Viernes, 30 de junio

	Sala 306 CP2 Coordina: Sonia Izquierdo	Sala 309 CP2 Coordina: David Montes	Sala 307 CP2 Coordina: Julián Sancha	Coordina: María Luisa Aznar	Auditorio ILCH (Sesión especial: Premio Camoens)
9:00 – 9:30 Comunicaciones	<i>Creatividad y literatura en el aula de ELE. Los Aerolitos de Carlos Edmundo de Ory</i> Manuel Francisco Romero Oliva; Ester Trigo Ibáñez; Milagrosa Parrado Collantes	<i>Las colocaciones léxicas en el diccionario bilingüe de uso español- portugués/portugués-español: un estudio de caso</i> Rebeca Martínez Aguirre	<i>El desarrollo de la competencia pragmática de los estudiantes de español L2 ¿mito o realidad?</i> María C. Sampedro Mella	<i>Sobre los contenidos socioculturales para el español del turismo en Portugal</i> Francisco José Fidalgo Enríquez	<i>Un enfoque multidimensional discursivo del cuento "Retrato de mi suegra con retoques consecutivos" para la enseñanza de español como lengua extranjera</i> Yamilka Rabasa Fernández
9:30 – 10:00 Comunicaciones	<i>La presencia de la literatura en la enseñanza de ELE</i> Mateo Berrueta Bea	<i>Los verbos perceptivos con el esquema sintáctico CI+V+SUJ en español y portugués. Un estudio contrastivo</i> Ana Raquel Henriques Silva & Secundino Vigón Artos	<i>Una visión panorámica de la enseñanza del español en Armenia (y Portugal): el caso de la Universidad Estatal de Ereván (y la Universidade do Minho)</i> Anahit Bagratunyan, Hermine Baghdasaryan	<i>La dimensión sociopragmática de la lengua y su impacto en los contextos de aprendizaje multilingües</i> Marta Peláez Torres	<i>Alumnos reflexivos: una meta educativa</i> Marta Leal <i>La imagen de España en alumnos de español en Portugal. Análisis de los premios Pilar Moreno (2016)</i> Gonçalo Nuno Lousada Martins
10:00 – 11:00	<i>Evaluar como comunicación, negociación y como una actividad más de aprendizaje.</i> Encarna Aienza Profesora titular del Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la Universitat Pompeu Fabra (UPF)				
11:00 – 11:30	Pausa Café				
	Anfiteatro B1 CP2 Coordina: Teresa González	Sala 306 CP2 Coordina: María C. Sampedro	Sala 309 CP2 Coordina: Francisco Fidalgo	Sala 307 CP2 Coordina: María Luisa Moreda	Auditorio ILCH (Sesión especial: Premio Camoens)
11:30 – 12:00 Comunicaciones	<i>El uso de los conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en diarios españoles y colombianos</i> Pablo Deza Blanco	<i>El Camino de Santiago como un recurso didáctico promotor de la competencia cultural en las clases de E / LE</i> América Flávia Borges Silva y Carlos Pazos Justo	<i>La plataforma de aprendizaje Kahoot en las clases de ELE</i> Paula Machado	<i>Exames Nacionais de Espanhol: a percepção institucional dos docentes</i> Sónia Duarte	<i>¿Qué es la gamificación? Algunos casos exitosos</i> Diego Jiménez Palmero <i>La microenseñanza como estrategia en la formación inicial de profesores: de la práctica simulada de enseñanza a la práctica real del aula</i> Marta Pazos Anido y Mónica Barros Lorenzo
12:00 – 12:30 Comunicaciones	<i>Bueno, pues nada... hombre, es que... me entiendes, ¿no? – Os marcadores do discurso na aula de ELE</i> Pedro Oliveira	<i>Enseñanza intercultural de culturas ibéricas a alumnos portugueses</i> Iolanda Ogando	<i>Los espacios de interacción B-Learning, oportunidad para innovar en la creación de nuevos materiales didácticos</i> María Luisa Aznar Juan y Elena Gamazo Carretero	<i>"Aprendizagens essenciais" para la asignatura de Español</i> J. León Acosta	<i>El feedback en la clase de ELE, revisión del error y propuesta de su tratamiento en contextos online de aprendizaje</i> Ana Setién
12:30 – 13:00 Comunicaciones	<i>Aplicaciones de la traducción en la enseñanza de ELE</i> Alberto Gómez Bautista	<i>El componente sociocultural en clase de E/LE: algunos problemas teóricos y una propuesta práctica a través de la ficción audiovisual</i> Enrique Santos Unamuno	<i>"El móvil y el Facebook como herramientas promotoras de las competencias del siglo XXI"</i> Isabel de Lurdes Pereira do Cabo	<i>Los exámenes DELE y sus variedades de la lengua</i> Herminda Otero Doval	<i>Inovação no ensino: o papel da motivação e o sucesso nas aulas de ELE</i> Francisco José Matos Cristóvão
13:00-13:30 Comunicaciones	<i>Qué fuerte!: ¿todavía hablamos como en los noventa?</i> Gamazo Carretero, Elena; Mañas Cerezo, María Estefanía	<i>Una experiencia colaborativa: enseñanza y aprendizaje del español coloquial a través del subtítulo</i> María Luisa Moreda y Dolores Lerma	<i>Pantalla o papel. La construcción lectora en contexto digital y analógico</i> Antonio Chenoll Mora	<i>La estructura interna de la presentación oral escolar en E/LE. Una propuesta secuenciada para su enseñanza</i> Selene Vazquez Ruiz	<i>Lectura y escritura creativa en la clase de ELE</i> Guadalupe Nieto Caballero
13:30	Almuerzo				

	Sala 306 CP2 Coordina: Pedro Dono	Sala 307 CP2 Coordina: Mateo Berrueta	Sala 309 CP2 Coordina: Carlos Pazos	Auditorio ILCH Coordina: Herminda Otero
15:00 – 16:00 Talleres	<i>¿Trabajamos con imágenes interactivas?</i> Cristina García	<i>Quien tiene boca se equivoca. Estrategias y actividades para la práctica de la producción oral dentro y fuera del aula de ELE</i> M ^a Cristina López Fernández	<i>Las variedades diatópicas en la clase de ELE en contextos lusófonos</i> Secundino Vigón Artos	<i>Psiconautas, de la literatura al aula de ELE pasando por el cine</i> Moncho Iglesias Míguez
16:00 – 17:00 Talleres	<i>Alimentos que cruzaron el Atlántico': proyecto transdisciplinar para una escuela multicultural</i> Eunice Elisabete Gomes da Silva e Maria Seoane Dovigo	"La educación en la era digital: las plataformas Kahoot y ClassDojo" Isabel de Lurdes Pereira do Cabo	<i>Cómo incluir la competencia estratégica en una programación de ELE para mejorar la expresión oral</i> Ana María Cea Álvarez	<i>El cuerpo y la voz en la presentación oral escolar (E/LE)</i> Selene Vázquez Ruiz
<i>Pausa Café</i>				
17:30 – 18:30	<i>SIELE, una apuesta por la certificación por ordenador</i> Carmen Pastor Subdirectora Académica del Instituto Cervantes			

Todas las sesiones plenarias se celebrarán en el Anfiteatro B1 del Complejo Pedagógico 2.

Sábado, 1 de julio				
9:00 – 10:00	<i>Reunión de APPELE</i> Anfiteatro B1 CP2			
10:00 – 11:00 Talleres	Auditorio ILCH Coordina: Pedro Dono	Sala 1005 ILCH Coordina: Teresa González	Laboratório Multimédia ILCH Coordina: Joana Lloret	Sala (Póster)
	<i>¡La letra con juego entra!: Actividades para trabajar con niños y adolescentes</i> Ainoa Polo Sánchez	<i>Usando el móvil en clase ¡Gracias Kahoot!</i> Belén González Vidal	<i>Certificación, SIELE y DELE</i> Juana M ^a Feijóo	<i>LA POESÍA ACTUAL EN EL AULA DE ELE: Análisis del ámbito educativo portugués y propuesta de explotación didáctica para su enseñanza</i> Sara Villamil
11:00 – 11:30	<i>Pausa Café</i>			
11:30-12:30	<i>Título: Diez años después de Bolonia: los estudios de español en perspectiva.</i> Xaquín Núñez Sabarís Profesor titular del Departamento de Estudos Românicos de la Universidade do Minho Anfiteatro B1 del Complejo Pedagógico 2.			
13:00	<i>Clausura</i> <i>Entrega de certificados, del Premio a la mejor comunicación y del Concurso de greguerías</i> Anfiteatro B1 del Complejo Pedagógico 2.			